



Zittingsperiode: 2017-2018
Datum: 8 januari 2018

63046/3.

**VOORSTEL VAN DECREET TOT WIJZIGING VAN HET DECREET VAN 7 APRIL 2003
BETREFFENDE HET TOEZICHT OP DE VERKIEZINGSUITGAVEN VOOR DE
VERKIEZING VAN DE RAAD EN OP DE MEDEDELINGEN VAN DE OVERHEDEN VAN
DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

INGEDIEND DOOR:

de heer L. FRANK, de heer D. FRANZEN, mevrouw L. KLINKENBERG, de heer A.
VELZ, de heer C. SERVATY, de heer A. MIESEN en de heer A. MOCKEL

INHOUDSOPGAVE

Door dit voorstel van decreet wordt het decreet van 7 april 2003 betreffende het toezicht op de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de Raad en op de mededelingen van de overheden van de Duitstalige Gemeenschap gewijzigd.

INHOUDSOPGAVE

Toelichting.....	3
Algemene toelichting.....	3
Toelichting bij de artikelen.....	3
Voorstel van decreet	8
Bijlage	14
Gecoördineerde tekst van het decreet van 7 april 2003 betreffende het toezicht op de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de Raad en op de mededelingen van de overheden van de Duitstalige Gemeenschap	14

TOELICHTING

ALGEMENE TOELICHTING

Het decreet van 7 april 2003 betreffende het toezicht op de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de Raad en op de mededelingen van de overheden van de Duitstalige Gemeenschap (hierna het decreet van 7 april 2003) werd voor het laatst bijgewerkt in 2004.

Als gevolg van wijzigingen in de wetgeving is het noodzakelijk geworden het decreet aan te passen. Enerzijds veranderde het federale wetgevende kader in januari 2014 met betrekking tot de controle op de verkiezingsuitgaven en de overheden.¹ Anderzijds werd de toezichtscommissie belast met het onderzoeken van verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de gemeenteraden bij het decreet van 21 november 2016 tot wijziging van het wetboek van de plaatselijke democratie en decentralisatie, in het bijzonder met betrekking tot de gemeenteraadsverkiezingen.

Vanwege de nieuwe voorschriften met betrekking tot de controle op verkiezingsuitgaven voor de verkiezing in het Parlement, werd een rechtsvergelijkende studie van de wetgeving in de andere Belgische deelstaten uitgevoerd. Als resultaat van het onderzoek wordt met dit voorstel niet alleen de regeling aangepast die wettelijk nodig is om de verkiezingsuitgaven te controleren, maar worden ook verdere passend geachte aanpassingen aangebracht met betrekking tot de controle van de verkiezingsuitgaven en de mededelingen van de overheden van de Duitstalige Gemeenschap.

Vanwege de nieuwe bevoegdheid voor de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de gemeenteraden wordt verwezen naar het wetboek van de plaatselijke democratie en decentralisatie.

Om de duidelijkheid van het decreet te verbeteren, zijn alle artikelen getiteld.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 1

De titel van het decreet van 7 april 2003 wordt aangevuld, aangezien het toepassingsgebied uitgebreid werd met de oorsprong van de geldmiddelen voor de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap en met de controle van de oorsprong van de geldmiddelen voor de verkiezing van de gemeenteraden.

¹ Wet tot wijziging van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen, van het Kieswetboek, van de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement en van de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingscampagne en tot beperking en aangifte van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, alsmede tot vaststelling van de toetsingsnorm inzake officiële mededelingen van de overheid;
Wet tot wijziging van de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement en tot wijziging van de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingscampagne en tot beperking en aangifte van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, alsmede tot vaststelling van de toetsingsnorm inzake officiële mededelingen van de overheid.

Artikel 2

De definitie van de begrippen in artikel 1 van het decreet van 7 april 2003 wordt aangepast aan de nieuwste ontwikkelingen, alfabetisch gerangschikt en uitgebreid met volgende begrippen:

- hoofdbureau: Het begrip is opgenomen omdat het meerdere keren voorkomt in de decreettekst;
- onderneming: Worden in de verklaring, die door de politieke partijen moet worden ingediend overeenkomstig artikel 6 van de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingscampagne en tot beperking en aangifte van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, alsmede tot vaststelling van de toetsingsnorm inzake officiële mededelingen van de overheid (hierna de wet van 19 mei 1994), giften als oorsprong van de geldmiddelen vermeldt, dan zijn de partijen verplicht om de identiteit van de natuurlijke personen te vermelden die de giften hebben gedaan om de verkiezingsuitgaven te financieren.
- gemeenteraden: Het begrip wordt bepaald op basis van de nieuwe bevoegdheden van de toezichtscommissie met betrekking tot de controle van verkiezingsuitgaven en de oorsprong van de geldmiddelen voor de verkiezing van de gemeenteraden.
- kieswetboek: Het begrip is opgenomen omdat het meerdere keren voorkomt in de decreettekst.

Vanwege de reikwijdte van de wijzigingen wordt het volledige artikel van het decreet van 7 april 2003 vervangen.

Artikel 3

In overeenstemming met de uitbreiding van het toepassingsgebied van het decreet van 7 april 2003, wordt de taakomschrijving van de toezichtscommissie (artikel 2 van het decreet van 7 april 2003) uitgebreid met de bevoegdheid voor de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de gemeenteraden en voor de oorsprong van de geldmiddelen voor de verkiezingen in het Parlement en in de gemeenteraden.

Het oorspronkelijke artikel 3 van het decreet van 7 april 2003 over het huishoudelijk reglement van de toezichtscommissie zal voor een logische structuur worden opgenomen als nieuw lid 5 in artikel 2 van het decreet van 7 april 2003.

Artikel 4

Het oorspronkelijke artikel 3 van het decreet van 7 april 2003 wordt opgeheven, aangezien de bepaling in artikel 2 lid 5 woordelijk wordt weergegeven - vergelijk met de toelichting van artikel 3 van dit decreet.

Artikel 5

De titel van hoofdstuk II van het decreet van 7 april 2003 wordt aangevuld met de controle op de oorsprong van de geldmiddelen.

Artikel 6

Vanwege de uitbreiding van het toepassingsgebied van het decreet van 7 april 2003 tot de verkiezingsuitgaven en de oorsprong van de geldmiddelen voor de verkiezing van de gemeenteraden, is hoofdstuk II van het decreet van 7 april 2003 opgedeeld in afdelingen: afdeling 1 betreft de parlementsverkiezingen en afdeling 2 de verkiezingen van de gemeenteraden.

Artikel 7

Het oorspronkelijke artikel 4 van het decreet van 7 april 2003 wordt artikel 3. Het wordt aangevuld met het mandaat van de toezichtscommissie om de oorsprong van de geldmiddelen te onderzoeken.

De tot dusverre facultatieve voorziening voor de toezichtscommissie om advies in te winnen bij het Rekenhof overeenkomstig artikel 7bis van de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingsuitgaven van politieke partijen en van individuele kandidaten is nu verplicht, o.a. als gevolg van een opmerking van het GRECO-rapport in de context van de derde evaluatiecyclus².

Artikel 8

Het oorspronkelijke artikel 5 van het decreet van 7 april 2003 wordt artikel 4. Als gevolg van de nu verplichte adviesverlening door het Rekenhof worden de regels met betrekking tot de proefnemingsmethode en het eindverslag aangepast.

De vereisten voor de inhoud van het eindrapport worden uitgebreid met:

- een beoordeling van de juistheid en volledigheid van de verslagen opgesteld door het hoofdbureau;
- het totale bedrag van de verkiezingsuitgaven ten gunste van elke politieke partij voor andere verkiezingen, die ook plaatsvinden op de dag van de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap;
- een schending van de artikelen 2, 5, 6 en 10 §1 nummer 1 van de wet van 19 mei 1994.

Aangezien de toezichtscommissie voor zijn onderzoeken rekening moet houden met het advies van het Rekenhof, werd de termijn voor het eindverslag vastgelegd op 180 dagen.

Vanwege de reikwijdte van de wijzigingen wordt het volledige artikel van het decreet van 7 april 2003 vervangen.

Artikel 9

Artikel 6 van het decreet van 7 april 2003 wordt artikel 5 van het decreet van 7 april 2003. De sancties in dit artikel worden in §1 aangepast aan de huidige juridische situatie en herschikt in de volgorde van de artikelen van de wet van 19 mei 1994 waarnaar zij verwijzen.

Omwille van de logische structuur worden de bepalingen van het oorspronkelijke artikel 7 van het decreet van 7 april 2003 opgenomen in artikel 5 §2. Hun wettelijke referenties worden bijgewerkt.

Een nieuwe §3 bepaalt dat het eindverslag in het geval van een sanctie wordt verzonden aan de betrokken politieke groep of het betrokken parlementslid.

Vanwege de reikwijdte van de wijzigingen wordt het volledige artikel van het decreet van 7 april 2003 vervangen.

² Evaluatieverslag over de transparantie van de financiering van politieke partijen in België, goedgekeurd op 15 mei 2009 in het kader van de derde evaluatieronde tijdens de 42e plenaire vergadering van GRECO (Groep van staten tegen corruptie) in Straatsburg, §79 (<https://rm.coe.int/16806c25a5>).

Artikel 10

Het oorspronkelijke artikel 7 van het decreet van 7 april 2003 wordt opgeheven, aangezien de bepaling in artikel 5 §2 van het decreet van 7 april 2003 ingevoegd werd – vergelijk met de toelichting van artikel 9 van dit decreet.

Artikel 11

Een nieuwe afdeling 2 wordt ingevoegd – zie de toelichting bij artikel 6 van dit decreet.

Artikel 12

Een nieuw artikel 6 wordt ingevoegd in het decreet van 7 april 2003, waarin rekening wordt gehouden met de aanpassing van het wetboek van de plaatselijke democratie en decentralisatie door het decreet van 21 november 2016.

De toezichtscommissie wordt belast met de herziening van de verkiezingsuitgaven en de oorsprong van de geldmiddelen voor de verkiezing van de gemeenteraden. Deze beoordeling wordt uitgevoerd in overeenstemming met de bepalingen van het wetboek van de plaatselijke democratie en decentralisatie.

Artikel 13

Hoofdstuk III van het decreet van 7 april 2003 wordt geherstructureerd om het onderscheid duidelijker te maken tussen de algemene verplichtingen en de verschillende situaties waarin openbare mededelingen worden onderzocht. Tegelijkertijd worden de regels voor de controle op de openbare mededelingen bijgewerkt.

Het nieuwe artikel 7 van het decreet van 7 april 2003 bevat de bepalingen van het oorspronkelijke artikel 8 §1 van het decreet van 7 april 2003.

Artikel 14

Het oorspronkelijke artikel 8 van het decreet van 7 april 2003 betreffende de adviesprocedure voorafgaand aan de publicatie van de mededeling wordt vervangen door een nieuw artikel 8.

De §§1-3 van het voorgestelde artikel 8 van het decreet van 7 april 2003 bevatten de bepalingen van het oorspronkelijke artikel 8 §2 leden 1-3 van het decreet van 7 april 2003. De §§4 en 5 van het voorgestelde artikel 8 van het decreet van 7 april 2003 geven de inhoud van het oorspronkelijke artikel 8 §2 leden 4 en 5 van het decreet van 7 april 2003 op een nauwkeurigere wijze weer.

Artikel 15

Het voorgestelde artikel 9 verplicht de Regering of de Voorzitter van het Parlement om de toezichtscommissie op de hoogte te stellen van de publicatie van een mededeling.

De bekendmaking en publicatie van mededelingen is heden den dag op verschillende manieren mogelijk. De toezichtscommissie kan op iedere manier over een mededeling worden geïnformeerd (bv. verzending van de URL-link waardoor de melding werd gepubliceerd, verzending van de e-mail waardoor de melding werd gepubliceerd, enz.).

Artikel 16

Het voorgestelde artikel 10 van het decreet van 7 april 2003 betreffende de adviesprocedure *a posteriori* bewerkt de bepalingen van het oorspronkelijke artikel 8 §3 van het decreet van 7 april 2003 en voegt er drie situaties aan toe:

- de situatie waarin de mededeling niet ter kennis wordt gebracht;
- de situatie waarin de mededeling gepubliceerd wordt vóórdat het gevraagde advies van de controlecommissie is uitgebracht, en
- de situatie waarin een positief advies met voorwaarden werd uitgesproken en de auteur van de mededeling niet of slechts ten dele aan de voorwaarden heeft voldaan.

De verschillende adviesprocedures worden beschreven. Opgemerkt wordt dat een dossier op verzoek van twee leden aan de toezichtscommissie kan worden voorgelegd.

Artikel 17

Het voorgestelde artikel 11 van het decreet van 7 april 2003 bevat de bepalingen van het oorspronkelijke artikel 8 §4. Hieraan wordt toegevoegd dat de beslissingen ook aan de andere wetgevende vergaderingen zullen worden meegedeeld.

Artikel 18

Het voorgestelde artikel 12 van het decreet van 7 april 2003 bevat de bepalingen van het oorspronkelijke artikel 8 §5 van het decreet van 7 april 2003. Aangezien de zomervakantie deel uitmaakt van de parlementaire vakantie, kan de zin over de zomervakantie in het oorspronkelijke artikel 8 §5 van het decreet van 7 april 2003 worden weggelaten.

L. FRANK
D. FRANZEN
L. KLINKENBERG
A. VELZ
C. SERVATY
A. MIESEN
A. MOCKEL

VOORSTEL VAN DECREET

Artikel 1 – De titel van het decreet van 7 april 2003 betreffende het toezicht op de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de Raad en op de mededelingen van de overheden van de Duitstalige Gemeenschap, zoals gewijzigd door het decreet van 29 maart 2004, wordt vervangen door:

“Decreet betreffende het toezicht op de verkiezingsuitgaven en van de oorsprong van de geldmiddelen voor de verkiezing van het parlement en van de gemeenteraden en op de mededelingen van de overheden van de Duitstalige Gemeenschap”.

Art. 2 – Artikel 1 van hetzelfde decreet, zoals gewijzigd door het decreet van 29 maart 2004, wordt vervangen door:

“Artikel 1 – Begripsbepalingen

In dit decreet verstaat men onder:

1. gemeenteraden: alle gemeenteraden van het Duitse taalgebied;
2. wet van 31 december 1983: Wet tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap;
3. wet van 4 juli 1989: Wet betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen;
4. wet van 19 mei 1994: Wet tot regeling van de verkiezingscampagne en tot beperking en aangifte van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, alsmede tot vaststelling van de toetsingsnorm inzake officiële mededelingen van de overheid;
5. hoofdbureau: hoofdbureau van de kieskring, die in artikel 11 van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen;
6. mededelingen: alle mededelingen die voor het publiek bestemd zijn en informatiecampagnes van de Regering, van één of meerdere van haar leden en van de voorzitter van het Parlement, waaraan zij niet gebonden zijn krachtens een wettelijke of administratieve bepaling en die rechtstreeks of onrechtstreeks gefinancierd worden met overheidsgeld;
7. Parlement: Parlement van de Duitstalige Gemeenschap;
8. politieke partij: vereniging van natuurlijke personen, al dan niet met rechtspersoonlijkheid, die overeenkomstig de wet betreffende de verkiezingen van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap kandidaten voorstelt en die, binnen de grenzen van de Grondwet, de wet, het decreet en de ordonnantie, de totstandkoming van de volkswil beoogt te beïnvloeden op de wijze bepaald in haar statuten of haar programma.

Worden beschouwd als componenten van een politieke partij, de instellingen, verenigingen, groeperingen en regionale entiteiten van een politieke partij, ongeacht hun rechtsvorm, die rechtstreeks verbonden zijn met die politieke partij, met name:

- de studiediensten;
- de wetenschappelijke instellingen;
- de politieke vormingsinstellingen;
- de politieke omroepverenigingen;
- de instelling bedoeld in artikel 22 van de wet aangehaald in nummer 3;
- de entiteiten georganiseerd op het niveau van de arrondissementen en/of van de kieskringen voor de verkiezingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Parlementen van de Gemeenschappen en de Gewesten;
- de politieke fracties van de federale Kamers en de Parlementen van de Gemeenschappen en Gewesten en de provincieraden en in instellingen, georganiseerd in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk, die de door

deze assemblees aan de politieke partijen of politieke fracties toegekende dotaties of subsidies ontvangen;

9. Regering; de Regering van de Duitstalige Gemeenschap;
10. onderneming: elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen;
11. Kieswetboek: Kieswetboek van 12 april 1894."

Art. 3 – Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt als volgt gewijzigd:

1. De volgende titel wordt ingevoegd:
"Art. 2 – Toezichtscommissie"
2. Lid 1 wordt als volgt gewijzigd:
 - a. Tussen het woord "verkiezingsuitgaven" en het woord "voor" wordt de woordenreeks "en van de oorsprong van de geldmiddelen" ingevoegd.
 - b. De woordenreeks "de Raad" wordt door de woordenreeks "het Parlement en van de gemeenteraden" vervangen.
3. In lid 2 wordt de woordenreeks "de Raad" telkens door de woordenreeks "het Parlement" vervangen.
4. In lid 4 wordt de woordenreeks "De Raad" door de woordenreeks "Het Parlement" vervangen en het woord "hij" door het woord "het" vervangen.
5. Het volgende lid 5 wordt ingevoegd:
"De toezichtscommissie stelt haar huishoudelijk reglement op dat in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt."

Art. 4 – Artikel 3 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 29 maart 2004, wordt opgeheven.

Art. 5 – In de titel van hoofdstuk II van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 29 maart 2004, wordt volgende woordenreeks ingevoegd:
"EN OP DE OORSPRONG VAN DE GELDMIDDELEN".

Art. 6 – In hoofdstuk II van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 29 maart 2004, wordt de volgende afdeling 1, die de oude artikelen 4 tot en met 7 bevat, ingevoegd:
"Afdeling 1 – Parlementsverkiezingen".

Art. 7 – Artikel 4 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 29 maart 2004, wordt artikel 3 en wordt als volgt gewijzigd:

1. De volgende titel wordt ingevoegd:
"Art. 3 – Algemene bepaling".
2. In lid 1 wordt tussen het woord "verkiezingsuitgaven" en het woord "overeenkomstig" de woordenreeks "en de oorsprong van de geldmiddelen" ingevoegd.
3. Lid 2 wordt als volgt vervangen:
"De toezichtscommissie volgt het advies van het Rekenhof om de in lid 1 hierboven genoemde controle uit te oefenen."

Art. 8 – Artikel 5 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 29 maart 2004, wordt artikel 4 en wordt als volgt vervangen:
"Art. 4 – Onderzoek en rapport

§1 – De voorzitter van het hoofdbureau doet, in overeenstemming met artikel 94ter §2 van het kieswetboek, de verslagen over de uitgaven voor de verkiezingspropaganda en over de oorsprong van de gebruikte geldmiddelen, die door de kandidaten en de politieke partijen gemaakt werden, aan de toezichtscommissie toekomen. Hij doet de toezichtscommissie ook de opmerkingen toe van de kandidaten en de kiesgerechtigden over de verslagen en de uitleg over de verkiezingsuitgaven en over de oorsprong van de daarvoor gebruikte geldmiddelen.

De voorzitter van de toezichtscommissie stuurt onmiddellijk bij aangetekend schrijven een kopie van de verslagen naar het Rekenhof. Het Rekenhof brengt binnen een maand advies uit over de juistheid en volledigheid van deze verslagen.

Dit advies zal worden gehecht aan het eindverslag vermeld in §3 lid 1.

§2 – Na ontvangst van het advies van het Rekenhof, onderzoekt de toezichtscommissie, met inachtneming van de rechten van de verdediging, de verslagen en ingediende opmerkingen waarnaar in §1 wordt verwezen.

Te dien einde kan de toezichtscommissie alle bijkomende inlichtingen vorderen die noodzakelijk zijn om haar opdracht te vervullen.

§3 – De toezichtscommissie beslist uiterlijk 180 dagen na de dag van de verkiezingen over de juistheid en volledigheid van de in §1 genoemde verslagen.

Het eindverslag van de toezichtscommissie vermeldt ten minste:

1. de beoordeling van de juistheid en volledigheid van de verslagen bedoeld in §1, eerste lid;
2. per politieke partij, het totaalbedrag van de verkiezingsuitgaven ten voordele van die partij, het totaalbedrag van de verkiezingsuitgaven ten voordele van elke lijst alsmede het totaalbedrag van de uitgaven voor alle kandidaten van deze lijst en voor elke gekozen afzonderlijk;
3. de informatie vermeld in nummer 2 met betrekking tot andere verkiezingen georganiseerd op de dag van de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap;
4. elke overtreding van de bepalingen van de artikelen 2 en 5 van de wet van 19 mei 1994.

§4 – De voorzitter van het Parlement stuurt het eindverslag van de toezichtscommissie onmiddellijk naar de diensten van het Belgisch Staatsblad die het uiterlijk dertig dagen na ontvangst in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad bekendmaken.”

Art. 9 – Artikel 6 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 29 maart 2004, wordt artikel 5 en wordt als volgt vervangen:

“Art. 5 – Sancties

§1 – Tijdens een periode bepaald door de toezichtscommissie en die ten minste twee en ten hoogste vier maanden duurt, verliezen de politieke fractie en de parlementsleden die de betrokken partij in het Parlement vertegenwoordigen het recht op de door het Parlement toegekende financiële hulp m.b.t. de parlementaire werkzaamheden, met uitzondering van de weddetoelagen, indien ze:

1. het toelaatbare maximumbedrag overschrijden dat door artikel 2 §1, lid 2 nummer 3 van de wet van 19 mei 1994 wordt toegestaan;
2. de verbodsbepaling overtreden, bedoeld in artikel 5 § 1 van dezelfde wet;
3. de verplichtingen vermeld in artikel 6 van dezelfde wet niet nakomen;
4. uitgaven doen of verbintenissen aangaan voor verkiezingspropaganda overeenkomstig artikel 10 §1 nummer 1 van dezelfde wet zonder die aan de voorzitter van het betreffende hoofdbureau mee te delen.

§2 – De beslissingen genomen op grond van artikel 4 §3 en artikel 5 §1 van dit decreet en van artikel 10, §§ 2 en 3, van de wet van 19 mei 1994, worden pas als aangenomen beschouwd, indien ze ten minste twee derden van de uitgebrachte stemmen hebben verkregen en als ten minste twee derden van de commissieleden aanwezig waren.

§3 – De voorzitter van de toezichtscommissie stuurt onmiddellijk een kopie van het eindverslag van de toezichtscommissie naar de politieke fractie of naar het parlementslid aan wie een sanctie is opgelegd.”

Art. 10 – Artikel 7 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 29 maart 2004, wordt opgeheven.

Art. 11 – In hoofdstuk II van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 29 maart 2004, wordt volgende afdeling 2 ingevoegd, die een nieuw artikel 6 bevat:
"Afdeling 2 – Verkiezing van gemeenteraden".

Art. 12 – In hetzelfde decreet wordt volgend artikel 6 ingevoegd:
"Art. 6 – Algemene bepaling

De toezichtscommissie vervult zijn taken op het gebied van de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de gemeenteraden overeenkomstig het wetboek van de plaatselijke democratie en decentralisatie van 22 april 2004."

Art. 13 – In hoofdstuk III van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 29 maart 2004, wordt volgend artikel 7 ingevoegd:
"Art. 7 – Algemene bepaling

De toezichtscommissie is ermee belast, mededelingen van de overheden van de Duitstalige Gemeenschap bedoeld in artikel 1 nummer 6 te controleren.

Te dien einde neemt ze richtlijnen aan mbt de concrete modaliteiten van de uitoefening van het toezicht."

Art. 14 – Artikel 8 van hetzelfde decreet, gewijzigd door het decreet van 29 maart 2004, wordt vervangen door:
"Art. 8 – Adviesprocedure a priori

§1 – De Regering van de Duitstalige Gemeenschap of een of meerdere van haar leden en de voorzitter van het Parlement die een mededeling zoals bedoeld in artikel 1 nummer 6 wensen te doen, kunnen vóór het verschijnen of de uitzending ervan het advies van de toezichtscommissie inwinnen.

§2 – Te dien einde moet aan de toezichtscommissie een overzichtsnota voorgelegd worden met precieze inlichtingen over de inhoud en de redenen van de regerings-mededeling of van de informatiecampagne, de aangewende middelen, de totale kostprijs en de geraadpleegde firma's.

§3 – Binnen de vijftien dagen na de indiening van de overzichtsnota brengt de toezichtscommissie een niet-bindend advies uit bij volstreekte meerderheid der stemmen.

§4 – Het advies is negatief of positief onder voorwaarden, indien de mededeling overeenkomstig artikel 12 van de wet van 19 mei 1994 geheel of gedeeltelijk gericht is op het verbeteren van de reputatie van een of meer leden van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap en van de Voorzitter van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap van een politieke partij.

§5 – Als de toezichtscommissie geen advies uitbrengt binnen de voorgeschreven periode van vijftien dagen, wordt het advies als positief beschouwd."

Art. 15 – In hetzelfde decreet wordt het volgende artikel 9 ingevoegd:
"Art. 9 – Verplichting tot overdracht aan het Parlement

De mededeling zal binnen zeven dagen na verschijning of uitzending aan de toezichtscommissie worden meegedeeld.”

Art. 16 – In hetzelfde decreet wordt het volgende artikel 10 ingevoegd:

“Art. 10 – Adviesprocedure a posteriori

§1 – Indien de mededeling niet in overeenstemming met artikel 9 aan de toezichtscommissie is bekendgemaakt, kan het dossier, op aanvraag van twee leden van de toezichtscommissie, binnen drie maanden na de publicatie van de mededeling, bij de toezichtscommissie aanhangig worden gemaakt.

§2 – Indien de toezichtscommissie geen advies overeenkomstig artikel 8 gevraagd heeft of indien een mededeling wordt gepubliceerd voordat het advies afgegeven kon worden, dat volgens artikel 8 aan de toezichtscommissie werd gevraagd, kan het dossier op verzoek van twee leden van de toezichtscommissie binnen 60 dagen na de mededeling bij de toezichtscommissie aanhangig worden gemaakt.

§3 – Indien een mededeling in overeenstemming met artikel 8 vooraf door de toezichtscommissie is onderzocht herziet de toezichtscommissie het dossier op verzoek van twee leden van de toezichtscommissie binnen vijftien dagen na ontvangst van de mededeling:

- als blijkt dat geen rekening is gehouden met een negatief advies;
- als blijkt dat de voorwaarden waaraan een positief advies was gebonden niet of niet volledig werden gerespecteerd;
- als de inhoud van de mededeling gewijzigd wordt ten opzichte van wat vermeld is in de overzichtsnota in het kader van de voorafgaande adviesprocedure.”

Art. 17 – In hetzelfde decreet wordt het volgende artikel 11 ingevoegd:

“Art. 11 – Sancties

Als het criterium bedoeld in artikel 12, § 2, van de wet van 19 mei 1994 dat betrekking heeft tot een in artikel 1 nummer 6 vermelde mededeling wordt vervuld, treft de toezichtscommissie de volgende sancties:

1. voor een eerste overtreding: een blaam voor de overtreder met berichtgeving in de pers;
2. voor een tweede overtreding: een vierde van de totale kostprijs van de mededeling wordt ten laste van de overtreder gelegd;
3. voor een derde overtreding: drie vierde van de totale kostprijs van de mededeling worden ten laste van de overtreder gelegd;
4. voor een vierde overtreding en de volgende: de totale kostprijs van de mededeling wordt ten laste van de overtreder gelegd.

De in het vorig lid bedoelde tenlastelegging betreft de verkiezingsuitgaven van de betrokkenen voor de volgende verkiezingen waaraan zij deelnemen.

De met redenen omklede beslissing van de toezichtscommissie wordt uitgebracht binnen de maand nadat de zaak bij haar aanhangig is gemaakt, met inachtneming van de rechten van de verdediging.

Deze beslissing wordt binnen de zeven daaropvolgende dagen ter kennis van de betrokkenen gebracht.

Beslissingen die een gedeeltelijke of gehele tenlastelegging van de totale kostprijs van de mededeling tot gevolg hebben, worden in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt en meegedeeld aan de andere wetgevende vergaderingen.”

Art. 18 – In hetzelfde decreet wordt het volgende artikel 12 ingevoegd:
"Art. 12 – Termijnen

De in artikelen 8, 9 en 10 bedoelde termijnen worden opgeschort wanneer het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap uitgesteld wordt, wanneer de zitting wordt gesloten en tijdens het parlementair reces."

L. FRANK
D. FRANZEN
L. KLINKENBERG
A. VELZ
C. SERVATY
A. MIESEN
A. MOCKEL

BIJLAGE

GECOORDINEERDE TEKST VAN HET DECREET VAN 7 APRIL 2003 BETREFFENDE HET TOEZICHT OP DE VERKIEZINGSUITGAVEN VOOR DE VERKIEZING VAN DE RAAD EN OP DE MEDEDELINGEN VAN DE OVERHEDEN VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP*

7 APRIL 2003 – DECREET BETREFFENDE HET TOEZICHT OP DE VERKIEZINGSUITGAVEN
EN VAN DE OORSPRONG VAN DE GELDMIDDELEN VOOR DE VERKIEZING VAN HET
PARLEMENT EN VAN DE GEMEENTERADEN EN OP DE MEDEDELINGEN VAN DE
OVERHEDEN VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

HOOFDSTUK I – ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1 – Begripsbepalingen

In dit decreet verstaat men onder:

1. gemeenteraden: alle gemeenteraden van het Duitse taalgebied;
2. wet van 31 december 1983: Wet tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap;
3. wet van 4 juli 1989: Wet betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen;
4. wet van 19 mei 1994: Wet tot regeling van de verkiezingscampagne en tot beperking en aangifte van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, alsmede tot vaststelling van de toetsingsnorm inzake officiële mededelingen van de overheid;
5. hoofdbureau: hoofdbureau van de kieskring, die in artikel 11 van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen;
6. mededelingen [...]: alle mededelingen die voor het publiek bestemd zijn en informatiecampagnes van de Regering, van één of meerdere van haar leden en van de voorzitter van het Parlement, [...] waaraan zij niet gebonden zijn krachtens een wettelijke of administratieve bepaling en die rechtstreeks of onrechtstreeks gefinancierd worden met overheidsgeld;
7. Parlement: Parlement van de Duitstalige Gemeenschap;
8. politieke partij: [...] vereniging van natuurlijke personen, al dan niet met rechtspersoonlijkheid, die overeenkomstig de wet betreffende de verkiezingen van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap kandidaten voorstelt en die, binnen de grenzen van de Grondwet, de wet, het decreet en de ordonnantie, de totstandkoming van de volkswil beoogt te beïnvloeden op de wijze bepaald in haar statuten of haar programma.

Worden beschouwd als componenten van een politieke partij, de instellingen, verenigingen, groeperingen en regionale entiteiten van een politieke partij, ongeacht hun rechtsvorm, die rechtstreeks verbonden zijn met die politieke partij, met name:

- de studiediensten;
- de wetenschappelijke instellingen;
- de politieke vormingsinstellingen;
- de politieke omroepverenigingen;
- de instelling bedoeld in artikel 22 van de wet aangehaald in nummer 3;

* De aanpassingen aan het oorspronkelijke decreet van 7 april 2003 zijn onderstreept.

- de entiteiten georganiseerd op het niveau van de arrondissementen en/of van de kieskringen voor de verkiezingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Parlementen van de Gemeenschappen en de Gewesten;
- de politieke fracties van de federale Kamers en de Parlementen van de Gemeenschappen en Gewesten en de provincieraden en in instellingen, georganiseerd in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk, die de door deze assemblees aan de politieke partijen of politieke fracties toegekende dotaties of subsidies ontvangen;

9. Regering: de Regering van de Duitstalige Gemeenschap;

10. onderneming: elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen;

11. Kieswetboek: Kieswetboek van 12 april 1894.

Art. 2 (oud artikel 2 en 3) – Toezichtscommissie

Er wordt een commissie opgericht om het toezicht op de verkiezingsuitgaven en van de oorsprong van de geldmiddelen voor de verkiezing van het Parlement en van de gemeenteraden en op de mededelingen van de overheden van de Duitstalige Gemeenschap, uit te oefenen, hierna "toezichtscommissie" genoemd.

De toezichtscommissie is samengesteld uit leden van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap. De Voorzitter van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap neemt het voorzitterschap ervan waar.

Behoudens andersluidende bepalingen worden alle beslissingen van de toezichtscommissie bij volstrekte meerderheid der stemmen genomen.

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap voorziet in zijn reglement in de maatregelen die het nuttig acht om dit decreet te kunnen uitvoeren.

De toezichtscommissie stelt haar huishoudelijk reglement op dat in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

HOOFDSTUK II – TOEZICHT OP DE VERKIEZINGSUITGAVEN EN OP DE OORSPRONG VAN DE GELDMIDDELEN

Afdeling 1 – Parlementsverkiezingen

Art. 3 (oud artikel 4) – Algemene bepaling

De toezichtscommissie is ermee belast de verkiezingsuitgaven en de oorsprong van de geldmiddelen overeenkomstig artikel 44 van de wet van 31 december 1983 te controleren.

De toezichtscommissie volgt het advies van het Rekenhof om de in lid 1 hierboven genoemde controle uit te oefenen.

Art. 4 (oud artikel 5) – Onderzoek en rapport

§1 – De voorzitter van het hoofdbureau doet, in overeenstemming met artikel 94ter §2 van het kieswetboek, de verslagen over de uitgaven voor de verkiezingspropaganda en over de oorsprong van de gebruikte geldmiddelen, die door de kandidaten en de politieke partijen gemaakt werden, aan de toezichtscommissie toekomen. Hij doet de toezichtscommissie ook de opmerkingen toe van de kandidaten en de kiesgerechtigden over de verslagen en de uitleg over de verkiezingsuitgaven en over de oorsprong van de daarvoor gebruikte geldmiddelen.

De voorzitter van de toezichtscommissie stuurt onmiddellijk bij aangetekend schrijven een kopie van de verslagen naar het Rekenhof. Het Rekenhof brengt binnen een maand advies uit over de juistheid en volledigheid van deze verslagen.

Dit advies zal worden gehecht aan het eindverslag vermeld in §3 lid 1.

§2 – Na ontvangst van het advies van het Rekenhof, onderzoekt de toezichtscommissie, met inachtneming van de rechten van de verdediging, de verslagen en ingediende opmerkingen waarnaar in §1 wordt verwezen.

Te dien einde kan de toezichtscommissie alle bijkomende inlichtingen vorderen die noodzakelijk zijn om haar opdracht te vervullen.

§3 – De toezichtscommissie beslist uiterlijk 180 dagen na de dag van de verkiezingen over de juistheid en volledigheid van de in §1 genoemde verslagen.

Het eindverslag van de toezichtscommissie vermeldt ten minste:

1. de beoordeling van de juistheid en volledigheid van de verslagen bedoeld in §1, eerste lid;
2. per politieke partij, het totaalbedrag van de verkiezingsuitgaven ten voordele van die partij, het totaalbedrag van de verkiezingsuitgaven ten voordele van elke lijst alsmede het totaalbedrag van de uitgaven voor alle kandidaten van deze lijst en voor elke gekozen afzonderlijk;
3. de informatie vermeld in nummer 2 met betrekking tot andere verkiezingen georganiseerd op de dag van de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap;
4. elke overtreding van de bepalingen van de artikelen 2 en 5 van de wet van 19 mei 1994.

§4 – De voorzitter van het Parlement stuurt het eindverslag van de toezichtscommissie onmiddellijk naar de diensten van het Belgisch Staatsblad die het uiterlijk dertig dagen na ontvangst in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad bekendmaken.

Art. 5 (oud artikel 6 en 7) – Sancties

§1 – Tijdens een periode bepaald door de toezichtscommissie en die ten minste twee en ten hoogste vier maanden duurt, verliezen de politieke fractie en de parlementsleden die de betrokken partij in het Parlement vertegenwoordigen het recht op de door het Parlement toegekende financiële hulp m.b.t. de parlementaire werkzaamheden, met uitzondering van de weddetoelagen, indien ze:

1. het toelaatbare maximumbedrag overschrijden dat door artikel 2 §1 lid 2 nummer 3 van de wet van 19 mei 1994 wordt toegestaan;
2. de verbodsbepaling overtreden, bedoeld in artikel 5 §1 van dezelfde wet;
3. de verplichtingen vermeld in artikel 6 van dezelfde wet niet nakomen;
4. uitgaven doen of verbintenissen aangaan voor verkiezingspropaganda overeenkomstig artikel 10 §1 nummer 1 van dezelfde wet zonder die aan de voorzitter van het betreffende hoofdbureau mee te delen.

§2 – De beslissingen genomen op grond van artikel 4 §3 en artikel 5 §1 van dit decreet en van artikel 10 §§2 en 3 van de wet van 19 mei 1994, worden pas als aangenomen beschouwd, indien ze ten minste twee derden van de uitgebrachte stemmen hebben verkregen en als ten minste twee derden van de commissieleden aanwezig waren.

§3 – De voorzitter van de toezichtscommissie stuurt onmiddellijk een kopie van het eindverslag van de toezichtscommissie naar de politieke fractie of naar het parlementslid aan wie een sanctie is opgelegd.

Afdeling 2 – Verkiezing van gemeenteraden

Art. 6 (nieuw) – Algemene bepaling

De toezichtscommissie vervult zijn taken op het gebied van de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de gemeenteraden overeenkomstig het wetboek van de plaatselijke democratie en decentralisatie van 22 april 2004.

HOOFDSTUK III – TOEZICHT OP DE MEDEDELINGEN VAN DE OVERHEDEN VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Art. 7 (oud artikel 8 §1) – Algemene bepaling

De toezichtscommissie is ermee belast, mededelingen van de overheden van de Duitstalige Gemeenschap bedoeld in artikel 1 nummer 6 te controleren.

Te dien einde neemt ze richtlijnen aan mbt de concrete modaliteiten van de uitoefening van het toezicht.

Art. 8 (oud artikel 8 §2) – Adviesprocedure a priori

§1 – De Regering van de Duitstalige Gemeenschap of een of meerdere van haar leden en de voorzitter van het Parlement die een mededeling zoals bedoeld in artikel 1 nummer 6 wensen te doen, kunnen vóór het verschijnen of de uitzending ervan het advies van de toezichtscommissie inwinnen.

§2 – Te dien einde moet aan de toezichtscommissie een overzichtsnota voorgelegd worden met precieze inlichtingen over de inhoud en de redenen van de regeringsmededeling of van de informatiecampagne, de aangewende middelen, de totale kostprijs en de geraadpleegde firma's.

§3 – Binnen de vijftien dagen na de indiening van de overzichtsnota brengt de toezichtscommissie een niet-bindend advies uit bij volstreekte meerderheid der stemmen.

§4 – Het advies is negatief of positief onder voorwaarden, indien de mededeling overeenkomstig artikel 12 van de wet van 19 mei 1994 geheel of gedeeltelijk gericht is op het verbeteren van de reputatie van een of meer leden van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap en van de Voorzitter van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap of van een politieke partij.

§5 – Als de toezichtscommissie geen advies uitbrengt binnen de voorgeschreven periode van vijftien dagen, wordt het advies als positief beschouwd.

Art. 9 (nieuw) – Verplichting tot overdracht aan het Parlement

De mededeling zal binnen zeven dagen na verschijning of uitzending aan de toezichtscommissie worden meegedeeld.

Art. 10 (oud artikel 8 §3) – Adviesprocedure a posteriori

§1 – Indien de mededeling niet in overeenstemming met artikel 9 aan de toezichtscommissie is bekendgemaakt, kan het dossier, op aanvraag van twee leden van de toezichtscommissie, binnen drie maanden na de publicatie van de mededeling, bij de toezichtscommissie aanhangig worden gemaakt.

§2 – Indien de toezichtscommissie geen advies overeenkomstig artikel 8 gevraagd heeft of indien een mededeling wordt gepubliceerd voordat het advies afgegeven kon worden, dat volgens artikel 8 aan de toezichtscommissie werd gevraagd, kan het dossier op verzoek van twee leden van de toezichtscommissie binnen 60 dagen na de mededeling bij de toezichtscommissie aanhangig worden gemaakt.

§3 – Indien een mededeling in overeenstemming met artikel 8 vooraf door de toezichtscommissie is onderzocht herzielt de toezichtscommissie het dossier op verzoek van twee leden van de toezichtscommissie binnen vijftien dagen na ontvangst van de mededeling:

- als blijkt dat geen rekening is gehouden met een negatief advies;
- als blijkt dat de voorwaarden waaraan een positief advies was gebonden niet of niet volledig werden gerespecteerd;
- als de inhoud van de mededeling gewijzigd wordt ten opzichte van wat vermeld is in de overzichtsnota in het kader van de voorafgaande adviesprocedure.

Art. 11 (oud artikel 8 §4) – Sancties

Als het criterium bedoeld in artikel 12 §2 van de wet van 19 mei 1994 dat betrekking heeft tot een in artikel 1 nummer 6 vermelde mededeling wordt vervuld, treft de toezichtscommissie de volgende sancties:

1. voor een eerste overtreding: een blaam voor de overtreder met berichtgeving in de pers;
2. voor een tweede overtreding: een vierde van de totale kostprijs van de mededeling wordt ten laste van de overtreder gelegd;
3. voor een derde overtreding: drie vierde van de totale kostprijs van de mededeling worden ten laste van de overtreder gelegd;
4. voor een vierde overtreding en de volgende: de totale kostprijs van de mededeling wordt ten laste van de overtreder gelegd.

De in het vorig lid bedoelde tenlastelegging betreft de verkiezingsuitgaven van de betrokkenen voor de volgende verkiezingen waaraan zij deelnemen.

De met redenen omklede beslissing van de toezichtscommissie wordt uitgebracht binnen de maand nadat de zaak bij haar aanhangig is gemaakt, met inachtneming van de rechten van de verdediging.

Deze beslissing wordt binnen de zeven daaropvolgende dagen ter kennis van de betrokkenen gebracht.

Beslissingen die een gedeeltelijke of gehele tenlastelegging van de totale kostprijs van de mededeling tot gevolg hebben, worden in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt en meegedeeld aan de andere wetgevende vergaderingen.

Art. 12 (oud artikel 8 §5) – Termijnen

De in artikelen 8, 9 en 10 bedoelde termijnen worden opgeschort wanneer het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap uitgesteld wordt, wanneer de zitting wordt gesloten en tijdens het parlementair reces. [...]



Sitzungsperiode: 2017-2018
Datum: 8. Januar 2018

**DEKRETVORSCHLAG ZUR ABÄNDERUNG DES DEKRETS VOM 7. APRIL 2003 ZUR
KONTROLLE DER WAHLAUSGABEN FÜR DIE WAHL DES RATES SOWIE ZUR KON-
TROLLE DER MITTEILUNGEN DER ÖFFENTLICHEN BEHÖRDEN DER DEUTSCH-
SPRACHIGEN GEMEINSCHAFT**

EINGEREICHT VON:

**Herrn L. FRANK, Herrn D. FRANZEN, Frau L. KLINKENBERG, Herrn A. VELZ,
Herrn C. SERVATY, Herrn A. MIESEN und Herrn A. MOCKEL**

INHALTSANGABE

Durch diesen Dekretvorschlag wird das Dekret vom 7. April 2003 zur Kontrolle der Wahlausgaben für die Wahl des Rates sowie zur Kontrolle der Mitteilungen der öffentlichen Behörden der Deutschsprachigen Gemeinschaft abgeändert.

INHALTSVERZEICHNIS

Begründung	3
Allgemeine Begründung.....	3
Kommentar zu den Artikeln	3
Dekretvorschlag	8
Anlage	14
Koordinierter Text des Dekrets vom 7. April 2003 zur Kontrolle der Wahlausgaben für die Wahl des Rates sowie zur Kontrolle der Mitteilungen der öffentlichen Behörden der Deutschsprachigen Gemeinschaft	14

BEGRÜNDUNG

ALLGEMEINE BEGRÜNDUNG

Das Dekret vom 7. April 2003 zur Kontrolle der Wahlausgaben für die Wahl des Rates sowie zur Kontrolle der Mitteilungen der öffentlichen Behörden der Deutschsprachigen Gemeinschaft (hiernach das Dekret vom 7. April 2003) wurde zuletzt 2004 aktualisiert.

Anpassungen des Dekrets sind aufgrund von Änderungen der Gesetzeslage erforderlich geworden. Zum einen haben sich die föderalen gesetzlichen Rahmenbedingungen im Januar 2014 in Bezug auf die Kontrolle der Wahlausgaben und der öffentlichen Behörden geändert.¹ Zum anderen wurde dem Kontrollausschuss die Prüfung der Wahlausgaben für die Wahl der Gemeinderäte durch das Dekret vom 21. November 2016 zur Abänderung des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung insbesondere in Bezug auf die Gemeinderatswahlen übertragen.

Zur Anpassung an die neuen Vorschriften in Bezug auf die Kontrolle der Wahlausgaben für die Wahl des Parlaments wurde eine rechtsvergleichende Analyse der Gesetzgebung in den anderen belgischen Gliedstaaten durchgeführt. Als Ergebnis dieser Recherche werden mit vorliegendem Vorschlag nicht nur gesetzlich notwendige Regelungen zur Kontrolle der Wahlausgaben aktualisiert, sondern auch weitere für sinnvoll erachtete Anpassungen in Bezug auf die Kontrolle der Wahlausgaben und der Mitteilungen der öffentlichen Behörden vorgenommen.

Zur Anpassung an die neue Zuständigkeit für die Kontrolle der Wahlausgaben für die Wahl der Gemeinderäte wird ein Verweis auf den Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung vorgeschlagen.

Zur besseren Übersichtlichkeit des Dekrets sollen alle Artikel Titel erhalten.

KOMMENTAR ZU DEN ARTIKELN

Artikel 1

Die Überschrift des Dekrets vom 7. April 2003 wird ergänzt, da der Anwendungsbereich um die Kontrolle des Ursprungs der Geldmittel für die Wahl des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft sowie um die Prüfung der Wahlausgaben und des Ursprungs der Geldmittel für die Wahl der Gemeinderäte erweitert wird.

Artikel 2

Die Definition der Begriffe in Artikel 1 des Dekrets vom 7. April 2003 wird auf den aktuellen Stand angepasst, alphabetisch geordnet und um folgende Begriffe erweitert:

¹ Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 4. Juli 1989 über die Einschränkung und Kontrolle der Wahlausgaben für die Wahlen der Föderalen Kammern und über die Finanzierung und die offene Buchführung der politischen Parteien, des Wahlgesetzbuches, des Gesetzes vom 19. Mai 1994 über die Einschränkung und Kontrolle der Wahlausgaben für die Wahl des Europäischen Parlaments und des Gesetzes vom 19. Mai 1994 zur Regelung der Wahlkampagne, über die Einschränkung und Erklärung der Wahlausgaben für die Wahlen des Wallonischen Parlaments, des Flämischen Parlaments, des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt und des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft und zur Festlegung der Prüfkriterien für offizielle Mitteilungen der öffentlichen Behörden; Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 19. Mai 1994 über die Einschränkung und Kontrolle der Wahlausgaben für die Wahl des Europäischen Parlaments und zur Abänderung des Gesetzes vom 19. Mai 1994 zur Regelung der Wahlkampagne, über die Einschränkung und Erklärung der Wahlausgaben für die Wahlen des Wallonischen Parlaments, des Flämischen Parlaments, des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt und des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft und zur Festlegung der Prüfkriterien für offizielle Mitteilungen der öffentlichen Behörden.

- Hauptwahlvorstand: Der Begriff wird aufgenommen, da er mehrfach im Dekrettext vorkommt;
- Unternehmen: Sind in der Erklärung, die die politischen Parteien gemäß Artikel 6 des Gesetzes vom 19. Mai 1994 zur Regelung der Wahlkampagne, über die Einschränkung und Erklärung der Wahlausgaben für die Wahlen des Wallonischen Parlaments, des Flämischen Parlaments, des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt und des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft und zur Festlegung der Prüfkriterien für offizielle Mitteilungen der öffentlichen Behörden (hiernach das Gesetz vom 19. Mai 1994) hinterlegen müssen, als Ursprung der Geldmittel Spenden angegeben, sind sie verpflichtet, die Identität der natürlichen Personen zu übermitteln, die die Spenden zur Finanzierung der Wahlausgaben gemacht haben. Diese Bestimmung gilt ebenfalls für Unternehmen, die politische Parteien durch Geldmittel und Produkte zu Sponsoringzwecken unterstützen. Aus diesem Grund muss der Begriff „Unternehmen“ definiert werden;
- Gemeinderäte: Der Begriff wird aufgrund der neuen Zuständigkeiten des Kontrollausschusses in Bezug auf die Kontrolle der Wahlausgaben und des Ursprungs der Geldmittel für die Wahl der Gemeinderäte definiert;
- Wahlgesetzbuch: Der Begriff wird aufgenommen, da er mehrfach im Dekrettext vorkommt.

Aufgrund des Umfangs der Abänderungen wird der gesamte Artikel des Dekrets vom 7. April 2003 ersetzt.

Artikel 3

Entsprechend der Erweiterung des Anwendungsbereichs des Dekrets vom 7. April 2003 wird auch die Aufgabenbeschreibung des Kontrollausschusses (Artikel 2 des Dekrets vom 7. April 2003) um die Zuständigkeit für die Kontrolle der Wahlausgaben für die Wahl der Gemeinderäte und des Ursprungs der für die Wahl des Parlaments und der Gemeinderäte vorgesehenen Geldmittel erweitert.

Der ursprüngliche Artikel 3 des Dekrets vom 7. April 2003 betreffend die Geschäftsordnung des Kontrollausschusses wird aus Gründen des logischen Aufbaus als neuer Absatz 5 in den Artikel 2 des Dekrets vom 7. April 2003 integriert.

Artikel 4

Der ursprüngliche Artikel 3 des Dekrets vom 7. April 2003 wird aufgehoben, da sein Wortlaut in Artikel 2 Absatz 5 eingefügt wird – vergleiche die Begründung zu Artikel 3 des vorliegenden Dekretvorschlags.

Artikel 5

Der Titel von Kapitel II des Dekrets vom 7. April 2003 wird um die Kontrolle des Ursprungs der Geldmittel ergänzt.

Artikel 6

Aufgrund der Erweiterung des Anwendungsbereichs des Dekrets vom 7. April 2003 um die Wahlausgaben und den Ursprung der Geldmittel für die Wahl der Gemeinderäte wird das Kapitel II des Dekrets vom 7. April 2003 in Abschnitte gegliedert: Abschnitt 1 betrifft die Parlamentswahlen und Abschnitt 2 die Wahl der Gemeinderäte.

Artikel 7

Der ursprüngliche Artikel 4 des Dekrets vom 7. April 2003 wird zu Artikel 3 und um die Beauftragung des Kontrollausschusses mit der Prüfung des Ursprungs der Geldmittel ergänzt.

Die bislang fakultative Bestimmung für den Kontrollausschuss, sich gemäß Artikel 7bis des Gesetzes vom 19. Mai 1994 für die Kontrolle der Wahlausgaben der politischen Parteien und der einzelnen Kandidaten vom Rechnungshof beraten zu lassen, wird u. a. aufgrund einer Bemerkung des GRECO-Berichts im Rahmen des dritten Evaluationszyklus² nunmehr verpflichtend vorgesehen.

Artikel 8

Der ursprüngliche Artikel 5 des Dekrets vom 7. April 2003 wird zu Artikel 4. Infolge der nunmehr verpflichtenden Beratung durch den Rechnungshof werden die Vorschriften in Bezug auf das Prüfverfahren und den Schlussbericht angepasst.

Die Anforderungen für den Inhalt des Schlussberichts werden erweitert um:

- eine Beurteilung der Richtigkeit und Vollständigkeit der vom Hauptwahlvorstand erstellten Berichte;
- den Gesamtbetrag der Wahlausgaben zugunsten jeder politischen Partei für andere Wahlen, die auch am Tag der Wahl des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft stattfinden;
- den Verstoß gegen die Bestimmungen der Artikel 2, 5, 6 und 10 §1 Nummer 1 des Gesetzes vom 19. Mai 1994.

Da der Kontrollausschuss die Stellungnahme des Rechnungshofs für seine Untersuchungen berücksichtigen muss, wird die Frist für den Schlussbericht auf 180 Tage festgelegt.

Aufgrund des Umfangs der Abänderungen wird der gesamte Artikel des Dekrets vom 7. April 2003 ersetzt.

Artikel 9

Der Artikel 6 des Dekrets vom 7. April 2003 wird zu Artikel 5 des Dekrets vom 7. April 2003. Die in diesem Artikel enthaltenen Sanktionen werden in der Reihenfolge der Artikel des Gesetzes vom 19. Mai 1994, auf die sie sich beziehen, in §1 neu gegliedert und der aktuellen Gesetzeslage angepasst.

Aus Gründen des logischen Aufbaus werden die Bestimmungen des ursprünglichen Artikels 7 des Dekrets vom 7. April 2003 in Artikel 5 §2 aufgenommen und ihre gesetzlichen Bezüge aktualisiert.

In einem neuen §3 wird vorgesehen, den Schlussbericht im Fall einer Sanktion an die betroffene Fraktion oder das betroffene Parlamentsmitglied zu übermitteln.

Aufgrund des Umfangs der Abänderungen wird der gesamte Artikel des Dekrets vom 7. April 2003 ersetzt.

² Evaluierungsbericht über die Transparenz der Parteienfinanzierung in Belgien, am 15. Mai 2009 im Rahmen der dritten Evaluierungsrunde in der 42. Plenarsitzung von GRECO (Staatengruppe gegen Korruption) in Straßburg angenommen, §79 (<https://rm.coe.int/16806c25a5>).

Artikel 10

Der ursprüngliche Artikel 7 des Dekrets vom 7. April 2003 wird aufgehoben, da seine Bestimmungen in Artikel 5 §2 des Dekrets vom 7. April 2003 eingefügt werden – vergleiche die Begründung zu Artikel 9 des vorliegenden Dekretvorschlags.

Artikel 11

Ein neuer Abschnitt 2 wird eingefügt – siehe die Begründung zu Artikel 6 des vorliegenden Dekretvorschlags.

Artikel 12

Es wird ein neuer Artikel 6 in das Dekret vom 7. April 2003 eingefügt, der der Anpassung des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung infolge des Dekrets vom 21. November 2016 Rechnung trägt.

Der Kontrollausschuss wird damit beauftragt, die Wahlausgaben und den Ursprung der Geldmittel für die Wahl der Gemeinderäte zu prüfen. Diese Prüfung erfolgt gemäß den Bestimmungen des Kodex.

Artikel 13

Das Kapitel III des Dekrets vom 7. April 2003 wird neu gegliedert, um die allgemeinen Verpflichtungen sowie die einzelnen Situationen der Begutachtung öffentlicher Mitteilungen klarer voneinander zu unterscheiden. Gleichzeitig werden die Regelungen in Bezug auf die Kontrolle der öffentlichen Mitteilungen aktualisiert.

In den neuen Artikel 7 des Dekrets vom 7. April 2003 werden die Bestimmungen des ursprünglichen Artikels 8 §1 des Dekrets vom 7. April 2003 eingefügt.

Artikel 14

Der ursprüngliche Artikel 8 des Dekrets vom 7. April 2003 zum Begutachtungsverfahren im Vorfeld der Veröffentlichung der Mitteilung wird durch einen neuen Artikel 8 ersetzt.

Die §§1-3 des vorgeschlagenen Artikels 8 des Dekrets vom 7. April 2003 enthalten die Bestimmungen des ursprünglichen Artikels 8 §2 Absätze 1-3 des Dekrets vom 7. April 2003. Die §§4 und 5 des vorgeschlagenen Artikels 8 des Dekrets vom 7. April 2003 geben den Inhalt des ursprünglichen Artikels 8 §2 Absätze 4 und 5 des Dekrets vom 7. April 2003 präziser wieder.

Artikel 15

Der vorgeschlagene Artikel 9 verpflichtet die Regierung oder den Parlamentspräsidenten, den Kontrollausschuss über die Veröffentlichung einer Mitteilung zu informieren.

Mitteilungen können heute auf verschiedenste Weise veröffentlicht und bekanntgegeben werden. Dem Kontrollausschuss gegenüber ist jegliche Informationsweise in Bezug auf die Mitteilungen möglich (z. B. Versand an den Kontrollausschuss des URL-Links, über den die Mitteilung veröffentlicht wurde, Versand der E-Mail, durch die die Mitteilung veröffentlicht wurde etc.).

Artikel 16

Der vorgeschlagene Artikel 10 des Dekrets vom 7. April 2003 zur nachgelagerten Begutachtung fasst die Bestimmungen des ursprünglichen Artikels 8 §3 des Dekrets vom 7. April 2003 neu und ergänzt diese um drei Situationen:

- die Situation, in der keine Bekanntmachung der Mitteilung erfolgt;
- die Situation, in der die Mitteilung veröffentlicht wird, bevor die beantragte Stellungnahme des Kontrollausschusses abgegeben wurde, und
- die Situation, in der eine positive Stellungnahme mit Auflagen ausgesprochen wird und sich der Autor der Mitteilung bei der Veröffentlichung nicht oder nur teilweise an die Auflagen gehalten hat.

Das jeweilige Begutachtungsverfahren wird beschrieben. Es wird festgehalten, dass eine Akte auf Antrag von zwei Mitgliedern beim Kontrollausschuss anhängig gemacht werden kann.

Artikel 17

Der vorgeschlagene Artikel 11 des Dekrets vom 7. April 2003 nimmt die Bestimmungen des ursprünglichen Artikels 8 §4 auf. Es wird hinzugefügt, dass die Beschlüsse auch den anderen gesetzgebenden Versammlungen mitgeteilt werden.

Artikel 18

Der vorgeschlagene Artikel 12 des Dekrets vom 7. April 2003 nimmt die Bestimmungen des ursprünglichen Artikels 8 §5 des Dekrets vom 7. April 2003 auf. Da die Sommerferien Teil der Parlamentsferien sind, kann der im ursprünglichen Artikel 8 §5 des Dekrets vom 7. April 2003 enthaltene Satz über die Sommerferien entfallen.

L. FRANK
D. FRANZEN
L. KLINKENBERG
A. VELZ
C. SERVATY
A. MIESEN
A. MOCKEL

DEKRETVORSCHLAG

Artikel 1 – Die Überschrift des Dekrets vom 7. April 2003 zur Kontrolle der Wahlausgaben für die Wahl des Rates sowie zur Kontrolle der Mitteilungen der öffentlichen Behörden der Deutschsprachigen Gemeinschaft, abgeändert durch das Dekret vom 29. März 2004, wird wie folgt ersetzt:

„Dekret zur Kontrolle der Wahlausgaben und des Ursprungs der Geldmittel für die Wahl des Parlaments und der Gemeinderäte sowie zur Kontrolle der Mitteilungen der öffentlichen Behörden der Deutschsprachigen Gemeinschaft“.

Art. 2 – Artikel 1 desselben Dekrets, abgeändert durch das Dekret vom 29. März 2004, wird wie folgt ersetzt:

„Artikel 1 – Begriffsbestimmungen

Im Sinne des vorliegenden Dekrets versteht man unter:

1. Gemeinderäte: alle Gemeinderäte des deutschen Sprachgebiets;
2. Gesetz vom 31. Dezember 1983: Gesetz über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft;
3. Gesetz vom 4. Juli 1989: Gesetz über die Einschränkung und Kontrolle der Wahlausgaben für die Wahl der Abgeordnetenversammlung und über die Finanzierung und die offene Buchführung der politischen Parteien;
4. Gesetz vom 19. Mai 1994: Gesetz zur Regelung der Wahlkampagne, über die Einschränkung und Erklärung der Wahlausgaben für die Wahlen des Wallonischen Parlaments, des Flämischen Parlaments, des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt und des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft und zur Festlegung der Prüfkriterien für offizielle Mitteilungen der öffentlichen Behörden;
5. Hauptwahlvorstand: Hauptwahlvorstand des Wahlkreises, der in Artikel 11 des Gesetzes vom 6. Juli 1990 zur Regelung der Modalitäten für die Wahl des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft bestimmt ist;
6. Mitteilungen: alle für die Öffentlichkeit bestimmten Mitteilungen und Informationskampagnen der Regierung, eines bzw. mehrerer ihrer Mitglieder und des Präsidenten des Parlaments, zu denen diese nicht aufgrund einer Gesetzes- oder Verwaltungsbestimmung verpflichtet sind und die mittelbar oder unmittelbar durch öffentliche Mittel finanziert werden;
7. Parlament: Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft;
8. Politische Partei: Vereinigung natürlicher Personen mit oder ohne Rechtspersönlichkeit, die an den durch die Verfassung und durch das Gesetz vorgesehenen Wahlen teilnimmt, die gemäß dem Gesetz über die Wahlen des Wallonischen Parlaments, des Flämischen Parlaments, des Parlaments der Region Brüssel Hauptstadt und des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft Kandidaten vorschlägt und die in den Grenzen der Verfassung, des Gesetzes, des Dekrets und der Ordonnanz versucht, die Äußerung des Volkswillens in der in ihrer Satzung oder in ihrem Programm festgelegten Art und Weise zu beeinflussen.

Als Komponenten einer politischen Partei gelten Einrichtungen, Vereinigungen, Gruppierungen und regionale Gliederungen einer politischen Partei, ungeachtet ihrer Rechtsform, die unmittelbar mit dieser politischen Partei verbunden sind, und zwar:

- Studiendienste,
- wissenschaftliche Einrichtungen,
- Einrichtungen für politische Bildung,
- Produzenten konzessionierter politischer Sendungen,
- die in Artikel 22 des unter Nummer 3 angeführten Gesetzes erwähnte Einrichtung,
- Gliederungen auf Ebene der Bezirke und/oder Wahlkreise für die Wahl der Abgeordnetenversammlung und der Gemeinschafts- und Regionalparlamente,
- politische Fraktionen in den Föderalen Kammern, Gemeinschafts- und Regionalparlamenten und Provinzialräten und in Einrichtungen, die als Vereinigungen ohne

Gewinnerzielungsabsicht organisiert sind und die Dotationen oder Zuschüsse erhalten, die diese Versammlungen den politischen Parteien oder politischen Fraktionen bewilligen;

9. Regierung: Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft;
10. Unternehmen: natürliche oder juristische Personen, die dauerhaft einen wirtschaftlichen Zweck verfolgen, und ihre Vereinigungen;
11. Wahlgesetzbuch: Wahlgesetzbuch vom 12. April 1894."

Art. 3 – Artikel 2 desselben Dekrets wird wie folgt abgeändert:

1. Folgende Überschrift wird eingefügt:
„Art. 2 – Kontrollausschuss“.
2. Absatz 1 wird wie folgt abgeändert:
 - a. Zwischen das Wort „Wahlausgaben“ und das Wort „für“ wird die Wortfolge „und des Ursprungs der Geldmittel“ eingefügt.
 - b. Das Wort „Rates“ wird durch die Wortfolge „Parlaments und der Gemeinderäte“ ersetzt.
3. In Absatz 2 wird das Wort „Rates“ jeweils durch das Wort „Parlaments“ ersetzt.
4. In Absatz 4 wird die Wortfolge „Der Rat“ durch die Wortfolge „Das Parlament“ und das Wort „er“ durch das Wort „es“ ersetzt.
5. Folgender Absatz 5 wird eingefügt:
„Der Kontrollausschuss legt seine Geschäftsordnung fest, die im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht wird.“

Art. 4 – Artikel 3 desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 29. März 2004, wird aufgehoben.

Art. 5 – In die Überschrift von Kapitel II desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 29. März 2004, wird folgende Wortfolge eingefügt:
„UND DES URSPRUNGS DER GELDMITTEL“.

Art. 6 – In das Kapitel II desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 29. März 2004, wird folgender Abschnitt 1, der die bisherigen Artikel 4 bis 7 umfasst, eingefügt:
„Abschnitt 1 – Parlamentswahlen“

Art. 7 – Artikel 4 desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 29. März 2004, wird zu Artikel 3 und wird wie folgt abgeändert:

1. Folgende Überschrift wird eingefügt:
„Art. 3 – Allgemeine Bestimmung“.
2. In Absatz 1 wird zwischen das Wort „Wahlausgaben“ und das Wort „gemäß“ die Wortfolge „und des Ursprungs der verwendeten Geldmittel“ eingefügt.
3. Absatz 2 wird wie folgt ersetzt:
„Der Kontrollausschuss lässt sich für die Ausübung der in Absatz 1 erwähnten Kontrolle vom Rechnungshof beraten.“

Art. 8 – Artikel 5 desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 29. März 2004, wird zu Artikel 4 und wird wie folgt ersetzt:
„Art. 4 – Prüfverfahren und Bericht

§1 – Der Vorsitzende des Hauptwahlvorstands übermittelt dem Kontrollausschuss gemäß Artikel 94ter §2 des Wahlgesetzbuches die Berichte über die von den Kandidaten und von den politischen Parteien für Wahlwerbung gemachten Ausgaben und über den Ursprung der verwendeten Geldmittel. Er übermittelt dem Kontrollausschuss auch die von den Kandidaten und den Wahlberechtigten angebrachten Bemerkungen zu den Berichten und den Erklärungen über die Wahlausgaben und über den Ursprung der dazu verwendeten Geldmittel.

Der Vorsitzende des Kontrollausschusses übermittelt dem Rechnungshof unverzüglich per Einschreibebrief eine Abschrift der Berichte. Der Rechnungshof gibt innerhalb eines Monats eine Stellungnahme über die Richtigkeit und Vollständigkeit dieser Berichte ab.

Diese Stellungnahme wird dem in §3 Absatz 1 erwähnten Schlussbericht beigelegt.

§2 – Nach Erhalt der Stellungnahme des Rechnungshofs untersucht der Kontrollausschuss die in §1 erwähnten Berichte und eingereichten Bemerkungen, unter Beachtung des Rechts auf Verteidigung.

Zu diesem Zweck kann der Kontrollausschuss alle zusätzlichen Informationen anfordern, die zur Erfüllung seiner Aufgabe notwendig sind.

§3 – Der Kontrollausschuss entscheidet spätestens 180 Tage nach dem Tag der Wahlen über die Richtigkeit und die Vollständigkeit der in §1 erwähnten Berichte. Er fasst die Ergebnisse seiner Untersuchungen in einem Schlussbericht zusammen.

In dem in Absatz 1 erwähnten Schlussbericht des Kontrollausschusses wird zumindest Folgendes angegeben:

1. die Beurteilung der Richtigkeit und Vollständigkeit der in §1 Absatz 1 erwähnten Berichte;
2. pro politische Partei der Gesamtbetrag der Wahlausgaben zugunsten dieser Partei sowie der Gesamtbetrag der Wahlausgaben zugunsten jeder Liste, der Gesamtbetrag der Ausgaben für alle Kandidaten dieser Liste und individuell für jeden Gewählten;
3. die in Nummer 2 erwähnten Angaben in Bezug auf die anderen Wahlen, die am Tag der Wahl des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisiert wurden;
4. jeder Verstoß gegen die Bestimmungen der Artikel 2, 5, 6 und 10 §1 Nummer 1 des Gesetzes vom 19. Mai 1994.

§4 – Der Präsident des Parlaments übermittelt den Schlussbericht des Kontrollausschusses unverzüglich den Diensten des Belgischen Staatsblatts, die ihn innerhalb von dreißig Tagen nach Erhalt in den Anlagen des Belgischen Staatsblatts veröffentlichen.“

Art. 9 – Artikel 6 desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 29. März 2004, wird zu Artikel 5 und wird wie folgt ersetzt:

„Art. 5 – Sanktionen

„§1 – In folgenden Fällen verlieren die Fraktion oder die Parlamentsmitglieder, die die betreffende politische Partei im Parlament vertreten, während eines Zeitraums, dessen Dauer der Kontrollausschuss festlegt und der nicht weniger als einen und nicht mehr als vier Monate betragen darf, das Anrecht auf die vom Parlament gewährte finanzielle Unterstützung der Fraktions- oder Parlamentsarbeit mit Ausnahme der Gehaltszulagen:

1. bei Überschreitung des in Artikel 2 §1 Absatz 2 Nummer 3 des Gesetzes vom 19. Mai 1994 vorgesehenen zulässigen Höchstbetrages;
2. bei Verstoß gegen das in Artikel 5 §1 desselben Gesetzes vorgesehene Verbot;
3. bei Nichtbeachtung der in Artikel 6 desselben Gesetzes angeführten Verpflichtungen;
4. bei Tätigkeit von Ausgaben oder Verbindlichkeiten für Wahlwerbung gemäß Artikel 10 §1 Nummer 1 desselben Gesetzes, ohne diese beim Vorsitzenden des Hauptwahlvorstandes anzugeben.

§2 – Die aufgrund von Artikel 4 §3 und Artikel 5 §1 des vorliegenden Dekrets sowie aufgrund von Artikel 10 §§2 und 3 des Gesetzes vom 19. Mai 1994 getroffenen Beschlüsse gelten nur dann als angenommen, wenn sie mindestens zwei Drittel der abgegebenen Stimmen erhalten haben und mindestens zwei Drittel der Ausschussmitglieder anwesend waren.

§3 – Der Vorsitzende des Kontrollausschusses übermittelt der Fraktion oder dem Parlamentsmitglied, der bzw. dem eine Sanktion auferlegt wurde, unmittelbar ein Exemplar des Schlussberichts des Kontrollausschusses.“

Art. 10 – Artikel 7 desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 29. März 2004, wird aufgehoben.

Art. 11 – In das Kapitel II desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 29. März 2004, wird folgender Abschnitt 2, der einen neuen Artikel 6 umfasst, eingefügt:
„Abschnitt 2 – Wahl der Gemeinderäte“.

Art. 12 – In dasselbe Dekret wird folgender Artikel 6 eingefügt:
„Art. 6 – Allgemeine Bestimmung

Der Kontrollausschuss nimmt seine Aufgaben im Bereich der Kontrolle der Wahlausgaben für die Wahlen der Gemeinderäte gemäß dem Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung vom 22. April 2004 wahr.“

Art. 13 – In das Kapitel III desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 29. März 2004, wird folgender Artikel 7 eingefügt:
„Art. 7 – Allgemeine Bestimmung

Der Kontrollausschuss ist mit der Kontrolle der in Artikel 1 Nummer 6 angeführten Mitteilungen der öffentlichen Behörden der Deutschsprachigen Gemeinschaft beauftragt.

Zu diesem Zweck legt er Richtlinien in Bezug auf die konkreten Ausführungsmodalitäten der Kontrolle fest.“

Art. 14 – Artikel 8 desselben Dekrets, abgeändert durch das Dekret vom 29. März 2004, wird wie folgt ersetzt:
„Art. 8 – Begutachtungsverfahren im Vorfeld

§1 – Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, eines beziehungsweise mehrerer ihrer Mitglieder und der Präsident des Parlaments, die eine in Artikel 1 Nummer 6 erwähnte Mitteilung herausgeben möchten, können den Kontrollausschuss vor deren Veröffentlichung oder Verbreitung um die Abgabe einer Stellungnahme ersuchen.

§2 – Zu diesem Zweck ist dem Kontrollausschuss eine Zusammenfassungsvermerkung vorzulegen, die präzise Angaben zum Inhalt und zur Zielsetzung der Mitteilung, zu den benutzten Mitteln, zu den Gesamtkosten und zu den zu Rate gezogenen Firmen umfasst.

§3 – Innerhalb von fünfzehn Tagen nach der Hinterlegung der Zusammenfassungsvermerkung gibt der Kontrollausschuss mit absoluter Stimmenmehrheit eine unverbindliche Stellungnahme ab.

§4 – Die Stellungnahme ist entweder negativ oder positiv unter bestimmten Auflagen, wenn die Mitteilung gemäß Artikel 12 §2 des Gesetzes vom 19. Mai 1994 teilweise oder ganz darauf abzielt, das Ansehen eines oder mehrerer Mitglieder der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft und des Präsidenten des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft oder das Ansehen einer politischen Partei zu verbessern.

§5 – Gibt der Kontrollausschuss innerhalb der vorgeschriebenen fünfzehntägigen Frist keine Stellungnahme ab, gilt die Stellungnahme als positiv.“

Art. 15 – In dasselbe Dekret wird folgender Artikel 9 eingefügt:
„Art. 9 – Verpflichtung zur Übermittlung an das Parlament

Die Mitteilung wird innerhalb von sieben Tagen nach Erscheinen oder Ausstrahlung dem Kontrollausschuss zur Kenntnis gebracht.“

Art. 16 – In dasselbe Dekret wird folgender Artikel 10 eingefügt:
„Art. 10 – Begutachtungsverfahren im Nachgang

§1 – Wurde dem Kontrollausschuss gemäß Artikel 9 die Mitteilung nicht zur Kenntnis gebracht, kann die Akte auf Antrag von zwei Mitgliedern des Kontrollausschusses innerhalb von drei Monaten nach der Veröffentlichung der Mitteilung beim Kontrollausschuss anhängig gemacht werden.

§2 – Wurde keine Stellungnahme des Kontrollausschusses gemäß Artikel 8 beantragt oder wird eine Mitteilung veröffentlicht, bevor die gemäß Artikel 8 beantragte Stellungnahme des Kontrollausschusses abgegeben wurde, kann die Akte auf Antrag von zwei Mitgliedern des Kontrollausschusses innerhalb von 60 Tagen nach Kenntnisnahme der Mitteilung beim Kontrollausschuss anhängig gemacht werden.

§3 – Wurde eine Mitteilung gemäß Artikel 8 vorab durch den Kontrollausschuss geprüft, behandelt der Kontrollausschuss die Akte auf Antrag von zwei Mitgliedern des Kontrollausschusses innerhalb von fünfzehn Tagen nach Kenntnisnahme der Mitteilung erneut:

- wenn sich herausstellt, dass eine negative Stellungnahme nicht berücksichtigt worden ist;
- wenn sich herausstellt, dass die Auflagen, an die eine positive Stellungnahme gebunden war, nicht oder teilweise nicht eingehalten worden sind;
- wenn der Inhalt der Mitteilung, der im Rahmen des vorab durchgeführten Begutachtungsverfahrens in der Zusammenfassungsvermerkung dargestellt wurde, abgeändert worden ist.“

Art. 17 – In dasselbe Dekret wird folgender Artikel 11 eingefügt:
„Art. 11 – Sanktionen

Wenn das in Artikel 12 §2 des Gesetzes vom 19. Mai 1994 angeführte Kriterium in Bezug auf eine in Artikel 1 Nummer 6 erwähnte Mitteilung erfüllt ist, verhängt der Kontrollausschuss folgende Strafen:

1. für eine erste Übertretung: Verweis an den Zuwiderhandelnden mit Veröffentlichung in der Presse;
2. für eine zweite Übertretung: Anrechnung des Viertels der Gesamtkosten der Mitteilung zu Lasten des Zuwiderhandelnden;
3. für eine dritte Übertretung: Anrechnung der drei Viertel der Gesamtkosten der Mitteilung zu Lasten des Zuwiderhandelnden;
4. für eine vierte Übertretung und die folgenden Übertretungen: Anrechnung der Gesamtheit der Kosten der Mitteilung zu Lasten des Zuwiderhandelnden.

Die in Absatz 1 erwähnte Anrechnung bezieht sich auf die Wahlausgaben der Betroffenen bei den nächsten Wahlen, zu denen sie sich stellen.

Der begründete Beschluss des Kontrollausschusses wird innerhalb des Monats, nachdem er gefasst wurde, unter Beachtung des Rechts der Verteidigung gefasst.

Dieser Beschluss wird den Betroffenen innerhalb der nächsten sieben Tage mitgeteilt.

Beschlüsse, die eine teilweise oder vollständige Anrechnung der Gesamtkosten der Mitteilung zur Folge haben, werden im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht und den anderen gesetzgebenden Versammlungen mitgeteilt.“

Art. 18 – In dasselbe Dekret wird folgender Artikel 12 eingefügt:
„Art. 12 – Fristen

Die in den Artikeln 8, 9 und 10 festgelegten Fristen werden ausgesetzt, wenn das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft vertagt ist, wenn die Sitzungsperiode geschlossen ist und während der Parlamentsferien.“

L. FRANK
D. FRANZEN
L. KLINKENBERG
A. VELZ
C. SERVATY
A. MIESEN
A. MOCKEL



ANLAGE

**KOORDINierter TEXT DES DEKRETS VOM 7. APRIL 2003 ZUR KONTROLLE DER
WAHLAUSGABEN FÜR DIE WAHL DES RATES SOWIE ZUR KONTROLLE DER
MITTEILUNGEN DER ÖFFENTLICHEN BEHÖRDEN DER DEUTSCHSPRACHIGEN
GEMEINSCHAFT***

7. APRIL 2003 – DEKRET ZUR KONTROLLE DER WAHLAUSGABEN UND DES URSPRUNGS
DER GELDMITTEL FÜR DIE WAHL DES PARLAMENTS UND DER GEMEINDERÄTE SOWIE
ZUR KONTROLLE DER MITTEILUNGEN DER ÖFFENTLICHEN BEHÖRDEN DER
DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

KAPITEL I – ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Artikel 1 – Begriffsbestimmungen

Im Sinne des vorliegenden Dekrets versteht man unter:

1. Gemeinderäte: alle Gemeinderäte des deutschen Sprachgebiets;
2. Gesetz vom 31. Dezember 1983: Gesetz über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft;
3. Gesetz vom 4. Juli 1989: Gesetz über die Einschränkung und Kontrolle der Wahlausgaben für die Wahl der Abgeordnetenversammlung und über die Finanzierung und die offene Buchführung der politischen Parteien;
4. Gesetz vom 19. Mai 1994: Gesetz zur Regelung der Wahlkampagne, über die Einschränkung und Erklärung der Wahlausgaben für die Wahlen des Wallonischen Parlaments, des Flämischen Parlaments, des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt und des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft und zur Festlegung der Prüfkriterien für offizielle Mitteilungen der öffentlichen Behörden;
5. Hauptwahlvorstand: Hauptwahlvorstand des Wahlkreises, der in Artikel 11 des Gesetzes vom 6. Juli 1990 zur Regelung der Modalitäten für die Wahl des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft bestimmt ist;
6. Mitteilungen [...]: alle für die Öffentlichkeit bestimmten Mitteilungen und Informationskampagnen der Regierung, eines bzw. mehrerer ihrer Mitglieder und des Präsidenten des Parlaments, [...] zu denen diese nicht aufgrund einer Gesetzes- oder Verwaltungsbestimmung verpflichtet sind und die mittelbar oder unmittelbar durch öffentliche Mittel finanziert werden;
7. Parlament: Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft;
8. Politische Partei: Vereinigung natürlicher Personen mit oder ohne Rechtspersönlichkeit, die an den durch die Verfassung und durch das Gesetz vorgesehenen Wahlen teilnimmt, die gemäß dem Gesetz über die Wahlen des Wallonischen Parlaments, des Flämischen Parlaments, des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt und des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft Kandidaten vorschlägt und die in den Grenzen der Verfassung, des Gesetzes, des Dekrets und der Ordonnanz versucht, die Äußerung des Volkswillens in der in ihrer Satzung oder in ihrem Programm festgelegten Art und Weise zu beeinflussen.

Als Komponenten einer politischen Partei gelten Einrichtungen, Vereinigungen, Gruppierungen und regionale Gliederungen einer politischen Partei, ungeachtet ihrer Rechtsform, die unmittelbar mit dieser politischen Partei verbunden sind, und zwar:

- Studiendienste,
- wissenschaftliche Einrichtungen,
- Einrichtungen für politische Bildung,
- Produzenten konzessionierter politischer Sendungen,
- die in Artikel 22 des unter Nummer 3 angeführten Gesetzes erwähnte Einrichtung,

* Die Anpassungen zum ursprünglichen Dekret vom 7. April 2003 sind unterstrichen.

- Gliederungen auf Ebene der Bezirke und/oder Wahlkreise für die Wahl der Abgeordnetenversammlung und der Gemeinschafts- und Regionalparlamente,
 - politische Fraktionen in den Föderalen Kammern, Gemeinschafts- und Regionalparlamenten und Provinzialräten und in Einrichtungen, die als Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht organisiert sind und die Dotationen oder Zuschüsse erhalten, die diese Versammlungen den politischen Parteien oder politischen Fraktionen bewilligen;
9. Regierung: Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft;
10. Unternehmen: natürliche oder juristische Personen, die dauerhaft einen wirtschaftlichen Zweck verfolgen, und ihre Vereinigungen;
11. Wahlgesetzbuch: Wahlgesetzbuch vom 12. April 1894.

Art. 2 (urspr. 2 und 3) – Kontrollausschuss

Es wird ein hierunter „Kontrollausschuss“ genannter Ausschuss zur Kontrolle der Wahlausgaben und des Ursprungs der Geldmittel für die Wahl des Parlaments und der Gemeinderäte sowie zur Kontrolle der Mitteilungen der öffentlichen Behörden der Deutschsprachigen Gemeinschaft eingesetzt.

Der Kontrollausschuss wird aus Mitgliedern des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft gebildet. Der Präsident des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft führt den Vorsitz.

Vorbehaltlich anderslautender Bestimmungen werden alle Beschlüsse des Kontrollausschusses mit der absoluten Stimmenmehrheit gefasst.

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft sieht in seiner Geschäftsordnung die Maßnahmen vor, die es im Hinblick auf die Durchführung des vorliegenden Dekrets für notwendig erachtet.

Der Kontrollausschuss legt seine Geschäftsordnung fest, die im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht wird.

KAPITEL II – KONTROLLE DER WAHLAUSGABEN UND DES URSPRUNGS DER GELDMITTEL

Abschnitt 1 – Parlamentswahlen

Art. 3 (urspr. 4) – Allgemeine Bestimmung

Der Kontrollausschuss ist mit der Kontrolle der Wahlausgaben und des Ursprungs der verwendeten Geldmittel gemäß Artikel 44 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 beauftragt.

Der Kontrollausschuss lässt sich für die Ausübung der in Absatz 1 erwähnten Kontrolle vom Rechnungshof beraten.

Art. 4 (urspr. 5) – Prüfverfahren und Bericht

§1 – Der Vorsitzende des Hauptwahlvorstands übermittelt dem Kontrollausschuss gemäß Artikel 94ter §2 des Wahlgesetzbuches die Berichte über die von den Kandidaten und von den politischen Parteien für Wahlwerbung gemachten Ausgaben und über den Ursprung der verwendeten Geldmittel. Er übermittelt dem Kontrollausschuss auch die von den Kandidaten und den Wahlberechtigten angebrachten Bemerkungen zu den Berichten und den Erklärungen über die Wahlausgaben und über den Ursprung der dazu verwendeten Geldmittel.

Der Vorsitzende des Kontrollausschusses übermittelt dem Rechnungshof unverzüglich per Einschreibebrief eine Abschrift der Berichte. Der Rechnungshof gibt innerhalb eines Monats eine Stellungnahme über die Richtigkeit und Vollständigkeit dieser Berichte ab.

Diese Stellungnahme wird dem in §3 Absatz 1 erwähnten Schlussbericht beigelegt.

§2 – Nach Erhalt der Stellungnahme des Rechnungshofs untersucht der Kontrollausschuss die in §1 erwähnten Berichte und eingereichten Bemerkungen, unter Beachtung des Rechts auf Verteidigung.

Zu diesem Zweck kann der Kontrollausschuss alle zusätzlichen Informationen anfordern, die zur Erfüllung seiner Aufgabe notwendig sind.

§3 – Der Kontrollausschuss entscheidet spätestens 180 Tage nach dem Tag der Wahlen über die Richtigkeit und die Vollständigkeit der in §1 erwähnten Berichte. Er fasst die Ergebnisse seiner Untersuchungen in einem Schlussbericht zusammen.

In dem in Absatz 1 erwähnten Schlussbericht des Kontrollausschusses wird zumindest Folgendes angegeben:

1. die Beurteilung der Richtigkeit und Vollständigkeit der in §1 Absatz 1 erwähnten Berichte;
2. pro politische Partei der Gesamtbetrag der Wahlausgaben zugunsten dieser Partei sowie der Gesamtbetrag der Wahlausgaben zugunsten jeder Liste, der Gesamtbetrag der Ausgaben für alle Kandidaten dieser Liste und individuell für jeden Gewählten;
3. die in Nummer 2 erwähnten Angaben in Bezug auf die anderen Wahlen, die am Tag der Wahl des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisiert wurden;
4. jeder Verstoß gegen die Bestimmungen der Artikel 2, 5, 6 und 10 §1 Nummer 1 des Gesetzes vom 19. Mai 1994.

§4 – Der Präsident des Parlaments übermittelt den Schlussbericht des Kontrollausschusses unverzüglich den Diensten des *Belgischen Staatsblatts*, die ihn innerhalb von dreißig Tagen nach Erhalt in den Anlagen des *Belgischen Staatsblatts* veröffentlichen.

Art. 5 (urspr. 6 und 7) – Sanktionen

§1 – In folgenden Fällen verlieren die Fraktion oder die Parlamentsmitglieder, die die betreffende politische Partei im Parlament vertreten, während eines Zeitraums, dessen Dauer der Kontrollausschuss festlegt und der nicht weniger als einen und nicht mehr als vier Monate betragen darf, das Anrecht auf die vom Parlament gewährte finanzielle Unterstützung der Fraktions- oder Parlamentsarbeit mit Ausnahme der Gehaltszulagen:

1. bei Überschreitung des in Artikel 2 §1 Absatz 2 Nummer 3 des Gesetzes vom 19. Mai 1994 vorgesehenen zulässigen Höchstbetrages;
2. bei Verstoß gegen das in Artikel 5 §1 desselben Gesetzes vorgesehene Verbot;
3. bei Nichtbeachtung der in Artikel 6 desselben Gesetzes angeführten Verpflichtungen;
4. bei Tätigkeit von Ausgaben oder Verbindlichkeiten für Wahlwerbung gemäß Artikel 10 §1 Nummer 1 desselben Gesetzes, ohne diese beim Vorsitzenden des Hauptwahlvorstandes anzugeben.

§2 – Die aufgrund von Artikel 4 §3 und Artikel 5 §1 des vorliegenden Dekrets sowie aufgrund von Artikel 10 §§2 und 3 des Gesetzes vom 19. Mai 1994 getroffenen Beschlüsse gelten nur dann als angenommen, wenn sie mindestens zwei Drittel der abgegebenen Stimmen erhalten haben und mindestens zwei Drittel der Ausschussmitglieder anwesend waren.

§3 – Der Vorsitzende des Kontrollausschusses übermittelt der Fraktion oder dem Parlamentsmitglied, der bzw. dem eine Sanktion auferlegt wurde, unmittelbar ein Exemplar des Schlussberichts des Kontrollausschusses.

Abschnitt 2 – Wahl der Gemeinderäte

Art. 6 (neu) – Allgemeine Bestimmung

Der Kontrollausschuss nimmt seine Aufgaben im Bereich der Kontrolle der Wahlausgaben für die Wahlen der Gemeinderäte gemäß dem Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung vom 22. April 2004 wahr.

KAPITEL III – KONTROLLE DER MITTEILUNGEN DER ÖFFENTLICHEN BEHÖRDEN DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

Art. 7 (urspr. 8 §1) – Allgemeine Bestimmung

Der Kontrollausschuss ist mit der Kontrolle der in Artikel 1 Nummer 6 angeführten Mitteilungen der öffentlichen Behörden der Deutschsprachigen Gemeinschaft beauftragt.

Zu diesem Zweck legt er Richtlinien in Bezug auf die konkreten Ausführungsmodalitäten der Kontrolle fest.

Art. 8 (urspr. 8 §2) – Begutachtungsverfahren im Vorfeld

§1 – Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, eines beziehungsweise mehrerer ihrer Mitglieder und der Präsident des Parlaments, die eine in Artikel 1 Nummer 6 erwähnte Mitteilung herausgeben möchten, können den Kontrollausschuss vor deren Veröffentlichung oder Verbreitung um die Abgabe einer Stellungnahme ersuchen.

§2 – Zu diesem Zweck ist dem Kontrollausschuss eine Zusammenfassungsvermerkung vorzulegen, die präzise Angaben zum Inhalt und zur Zielsetzung der Mitteilung, zu den benutzten Mitteln, zu den Gesamtkosten und zu den zu Rate gezogenen Firmen umfasst.

§3 – Innerhalb von fünfzehn Tagen nach der Hinterlegung der Zusammenfassungsvermerkung gibt der Kontrollausschuss mit absoluter Stimmenmehrheit eine unverbindliche Stellungnahme ab.

§4 – Die Stellungnahme ist entweder negativ oder positiv unter bestimmten Auflagen, wenn die Mitteilung gemäß Artikel 12 §2 des Gesetzes vom 19. Mai 1994 teilweise oder ganz darauf abzielt, das Ansehen eines oder mehrerer Mitglieder der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft und des Präsidenten des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft oder das Ansehen einer politischen Partei zu verbessern.

§5 – Gibt der Kontrollausschuss innerhalb der vorgeschriebenen fünfzehntägigen Frist keine Stellungnahme ab, gilt die Stellungnahme als positiv.

Art. 9 (neu) – Verpflichtung zur Übermittlung an das Parlament

Die Mitteilung wird innerhalb von sieben Tagen nach Erscheinen oder Ausstrahlung dem Kontrollausschuss zur Kenntnis gebracht.

Art. 10 (urspr. 8 §3) – Begutachtungsverfahren im Nachgang

§1 – Wurde dem Kontrollausschuss gemäß Artikel 9 die Mitteilung nicht zur Kenntnis gebracht, kann die Akte auf Antrag von zwei Mitgliedern des Kontrollausschusses innerhalb von drei Monaten nach der Veröffentlichung der Mitteilung beim Kontrollausschuss anhängig gemacht werden.

§2 – Wurde keine Stellungnahme des Kontrollausschusses gemäß Artikel 8 beantragt oder wird eine Mitteilung veröffentlicht, bevor die gemäß Artikel 8 beantragte Stellungnahme des Kontrollausschusses abgegeben wurde, kann die Akte auf Antrag von zwei Mitgliedern des Kontrollausschusses innerhalb von 60 Tagen nach Kenntnisnahme der Mitteilung beim Kontrollausschuss anhängig gemacht werden.

§3 – Wurde eine Mitteilung gemäß Artikel 8 vorab durch den Kontrollausschuss geprüft, behandelt der Kontrollausschuss die Akte auf Antrag von zwei Mitgliedern des Kontrollausschusses innerhalb von fünfzehn Tagen nach Kenntnisnahme der Mitteilung erneut:

- wenn sich herausstellt, dass eine negative Stellungnahme nicht berücksichtigt worden ist;
- wenn sich herausstellt, dass die Auflagen, an die eine positive Stellungnahme gebunden war, nicht oder teilweise nicht eingehalten worden sind;
- wenn der Inhalt der Mitteilung, der im Rahmen des vorab durchgeführten Begutachtungsverfahrens in der Zusammenfassungsvermerkung dargestellt wurde, abgeändert worden ist.

Art. 11 (urspr. 8 §4) – Sanktionen

Wenn das in Artikel 12 §2 des Gesetzes vom 19. Mai 1994 angeführte Kriterium in Bezug auf eine in Artikel 1 Nummer 6 erwähnte Mitteilung erfüllt ist, verhängt der Kontrollausschuss folgende Strafen:

1. für eine erste Übertretung: Verweis an den Zuwiderhandelnden mit Veröffentlichung in der Presse;
2. für eine zweite Übertretung: Anrechnung des Viertels der Gesamtkosten der Mitteilung zu Lasten des Zuwiderhandelnden;
3. für eine dritte Übertretung: Anrechnung der drei Viertel der Gesamtkosten der Mitteilung zu Lasten des Zuwiderhandelnden;
4. für eine vierte Übertretung und die folgenden Übertretungen: Anrechnung der Gesamtheit der Kosten der Mitteilung zu Lasten des Zuwiderhandelnden.

Die im vorstehenden Absatz erwähnte Anrechnung bezieht sich auf die Wahlausgaben der Betroffenen bei den nächsten Wahlen, zu denen sie sich stellen.

Der begründete Beschluss des Kontrollausschusses wird innerhalb des Monats, nachdem er befasst wurde, unter Beachtung des Rechts der Verteidigung gefasst.

Dieser Beschluss wird den Betroffenen innerhalb der nächsten sieben Tage mitgeteilt.

Beschlüsse, die eine teilweise oder vollständige Anrechnung der Gesamtkosten der Mitteilung zur Folge haben, werden im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht und den anderen gesetzgebenden Versammlungen mitgeteilt.

Art. 12 (urspr. Artikel 8 §5) – Fristen

Die in den Artikeln 8, 9 und 10 festgelegten Fristen werden ausgesetzt, wenn das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft vertagt ist, wenn die Sitzungsperiode geschlossen ist und während der Parlamentsferien. [...]